

Glorious Things of Thee Are Spoken

第205首 在基督裡必復活

AUSTRIA(HAYDN), 8.7.8.7.

文/讚美詩源考小組策劃 丁春芳撰稿



1.主 為 我 們 罪 人 代 死， 身 體 埋 葬 墳 墓 裡，
Glorious things of thee are spoken, Zion, city of our God;

作者 約翰·牛頓 (John Newton 1725-1807) 生于英國倫敦。²

約翰習慣於每週創作讚美詩，並於該週與信徒分享相同主題的證道，本詩就是他在1779年根據《以賽亞書》三十三章20-21節引伸出來，而在佈道時與信眾分享的。「你要看錫安——我們守聖節的城！你的眼必見耶路撒冷為安靜的居所，為不挪移的帳幕，橛子永不拔出，繩索一根也不折斷。在那裡，耶和華必顯威嚴與我們同在，當作江河寬闊之地；其中必沒有盪槳搖櫓的船來往，也沒有威武的船經過。」

本詩是作曲者海頓 (Franz Joseph Haydn, 1732-1809) 最著名的作品之一。這原是他為奧地利國歌而寫。³於1797年奧皇法朗茲二世的生日 (2月2日) 首演，曲名是〈天佑吾皇〉 (Gott, erhalte Franz, den Kaiser)，後來沿用為國歌多年。

海頓常常在作曲之始，就在手稿上寫著「奉主的名」 (In nomine Domini)，結束時則以「讚美主」 (Laus Deo) 為終，他認為他的音樂恩賜完全是神所賞賜的，而經常這樣作的西方音樂家還有著名的巴哈 (J. S. Bach)，他在自己所有作品上，幾乎一律寫著Soli Deo Gloria，或縮寫為



John Newton,
1725-1807



Franz Joseph Haydn,
1732-1809

教育
專欄
讚美詩源考



S. D. G.，意思是「榮耀單單歸與神」，他們敬虔服事的態度，實在是值得我們效法。

海頓這個曲調優美動聽，很有王者氣度，歷代為它配上的歌詞很多，其中之一，就是約翰·牛頓收錄於《奧爾尼聖詩集》 (Olney Hymns, 1779) 中的這首詩——搭配《詩篇》八十七篇3節所創作：「神的城啊，有榮耀的事乃指著你說的。」因此在華人教會，又稱此詩名為「美麗錫安」。

註1：曲調名——AUSTRIA (HAYDN)，又名 AUSTRIAN HYMN，也稱為「皇帝的聖詩」，奧地利國歌。

註2：本詩作詞者與96首相同，其相關介紹請參見《聖靈》月刊200年4月號 (379期)。

註3：所附譜例是奧地利民謠“Vjatvo rano se ja vstanem”，海頓截取部分旋律，作為譜寫奧地利國歌的基礎。



◀ 譜例